

- Meßleitungsventile
- Ventilblöcke
- Zubehör

V16073 L1

26. JULI 2005



# CHRISTIAN BOLLIN

## ARMATURENFABRIK



Christian Bollin Armaturenfabrik GmbH · Westerbachstr. 290-294 · D-65936 Frankfurt/M.

Firma  
Siekmann Econosto  
GmbH & Co. KG  
zHd. Herrn Koch  
Postfach 15 04 40  
44344 Dortmund

Telefon: +49-69-34 10 21  
Telefax: +49-69-34 39 85  
E-mail: Bollin@Bollin.de  
Internet: http://www.Bollin.de

Kundenbestell. - Nr. / your order : 90088170P 803 8446

Bollin Auftrag / our reference : AF000221

Auftragsdatum / date of order : 11.07.05

22. Jul. 05

### Dokumentationsverzeichnis / Documentation - List

Position	Artikel / Article	Wst / Mat	DN	PN	Anzahl / Qty
1	M02EGM12SP12-ölfr öl- u. fettfrei für 02	1.4571	4	250	41
Dokumentationsart Kind of Documentation	Benennung Description	Charge Heat-No	Waz-Lieferant Cert.- Supplierer	Zeugnis-Nr Cert.-No	
EN 10204-3.1B	Manoventil / Gauge Valve	O2 L	Rasche	29	

V20028 H13004 H13004 H13120 H13220  
H14120 H14220 V15010 V15021 V15022  
V15031 V15031 H15035 V15035 V15035  
V15035 V15037 V15038 V15041 V15041  
V15041 V15043 V16055 V16073 V16073  
V20001 V20001 V20005 V20005 V20005  
V20005 V20011 V20011 V44057 V44220  
V44260 V48050 V49020 V49021 V70001  
V77001

"Christian Bollin"  
Armaturenfabrik GmbH  
Westerbachstr. 290-294  
65936 Frankfurt/M.

Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist Frankfurt am Main. Gerichtsstand: Frankfurt am Main. Wir liefern unter Eigentumsvorbehalt nach § 455 BGB.



Geschäftsführer:  
Dipl.-Ing. Dagmar Bollin-Flade,  
Dipl.-Ing. Bernd Flade  
Sitz der Gesellschaft: Frankfurt am Main  
Registergericht Frankfurt HRB 12353

Hausanschrift:  
Westerbachstraße 290-294  
D-65936 Frankfurt/Main  
UStIdNr.: DE 114133042

Banken:  
Frankfurter Sparkasse v. 1822 (BLZ 500 502 01) 447 447 SWIFT-Code: FRASDEFF  
Frankfurter Volksbank eG (BLZ 501 900 00) 300 180 124 SWIFT-Code: FFVBDEFF  
Nassauische Sparkasse (BLZ 510 500 15) 170 122 534 SWIFT-Code: NASSDE55  
Postbank Frankfurt/Main (BLZ 500 100 60) 419 34-602



RASCHE UMFORMTECHNIK GMBH & CO KG  
Postfach 1460, D - 58814 Plettenberg

Formblatt  
QP 01/10.02

**Abnahmeprüfzeugnis EN 10204-3.1 B**  
Inspection Certificate

Prüf-Nr.  
Inspection-  
29

<b>Besteller:</b> Customer	<b>Claus Velte GmbH</b>	<b>Bestell-Nr:</b> Order No	<b>v. 28.03.03</b>
<b>Hersteller:</b> Manufacturer	<b>RASCHE UMFORMTECHNIK</b>	<b>LS-Nr.:</b> <b>AB.-Nr.:</b>	<b>30013664 v. 2.09.03</b>
<b>Prüfgegenstand:</b> Article	<b>Ventilgehäuse</b> Valve Housing		
<b>Anforderungen:</b> Requirements	<b>DIN 17440</b>		
<b>Werkstoff:</b> Material	<b>1.4571</b>	<b>Entsprechend:</b> According to	<b>DIN 17440</b>
<b>Lieferzustand:</b> State of delivery	<b>abgeschreckt an Luft / Härteprüfung: Ist 152-156 HB</b> detered on air / Hardness test : 152-156 HB		
<b>Erschmelzungsart:</b> Melting process	<b>E-Ofen</b> electric furnace	<b>Herstellerzeichen:</b> Brand of the manufacturer	
<b>Kennzeichnung:</b> Marking	<b>4571 0 2 L</b>	<b>Stempel d. Sachverständigen:</b> Inspector's stamp	

**Umfang der Lieferung:** Extent of material delivery

<b>Pos.-Nr.:</b> Item No	<b>Stückzahl:</b> Quantity	<b>Gegenstand:</b> Article	<b>Schmelze Nr.</b> Heat No.	<b>Probe Nr.</b> Test No
	<b>1.400</b>	<b>Ventilgehäuse n.Zchn. Nr.: DIN 16270</b> <b>Ind. "C" v. 26.03.93</b> <b>Valve Housing acc. to drawing DIN 16270</b> <b>Rev. "C" of. 26.03.93</b>	<b>164 962</b>	

**Schmelzenanalyse %** Heat analysis

Schmelze Nr. Heat No	C	Si	Mn	P	S	Cr	Mo	Ni	Al	Ti
164 962	0,018	0,56	1,78	0,027	0,017	16,66	2,00	12,01	---	0,15

**Mechanische Prüfungen** Mechanical Tests

Zugversuch Tensile test						Kerbschlagversuch Impact test			
Anforderung. Requirements	Min. 210	Min. 245	500- 730	Min. 35	Min.	Min. 85			
Test-Nr.: Test-No	Probestab: Specimen	Lage Position	Testtemp. Testtemp	Streck.- Dehngrenze Yield Point/ Yield Stress	Zugf. Tensile Strength	Deh- nung Elonga- tion	Einschn Reduk- tion of area	Probeform Specimen Form	Test Temp. Test temp
				Rp 0,2% <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Rp 1% <input type="checkbox"/> Re	Rm	A5 Z	Lage: Position	
	Ø		C°	N/mm²		%			C°
1	10	L	RT	276	334	571	34,8 72	L ISO-V	RT

**Zusätzliche Angaben -- additional remarks**

IK-Beständigkeit/(intercrystalline corrosion)nach(acc.) DIN 50914 o.B.(warranted)  
Verwechslungsprüfung( antimixing test) : Spectrotest o.B. (no objection)  
Maß und Sichtkontrolle (dimensional and visual check) o.B. (no objection)  
zurück aus Ihrer Retoure gem. Lf.-Nr. 118906 v. 17.07.03

**Ort Location** Datum date  
**Plettenberg** 4.09.2003

**Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlagen erfüllt**  
The requirements are fulfilled as per annex:

**Der Sachverständige** Inspector